

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA: ORION MOLYIRTÓ GOLYÓK

Termék kód: -

REACH regisztrációs szám: -

1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán): magáncélú felhasználásra.  
Az anyag/készítmény szerepe: biocid.

1.2. Gyártó cég neve: **Industrias Marca S. A.**  
Avda. Carrilet 293 – 297  
08907 L' Hospitalet de Llobregat  
Barcelona, Spanyolország

1.3. Forgalmazó cég neve: **Marca-Ceys Magyarország Kft.**  
2046 Törökbálint, Hosszúrét, Depo 062 hrsz.  
Tel.: (36 23) 511 430, Fax: (36 23) 511 431

1.4. Felelős személy neve:

1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: (36 1) 476 6464, (36 80) 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

**R 52/53** – Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:  
A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Leírás: az alábbi összetevők és egyéb, nem veszélyes anyagok keveréke.

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció tartomány (%-ban)	Veszélyjel	R- mondat
<b>AZULANDIA NAT 48894P</b>	-	-	-	30-50	-	52/53
<b>1-etinil-2-metil-2-pentenil (1R)-cisz-transz-2,2-dimetil-3-(2-metil-1-propenil) ciklopropánkarboxilát</b>	54406-48-3	259-154-4	-	1-5	N	50/53

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE: Nincs különleges utasítás!

Tünetek: nem ismertek.

Kezelés: nincs különleges utasítás.

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
- Helyezzük kényelmes testhelyzetbe a sérültet!
- Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni!
- Amennyiben a tünetek hosszabb ideig fennállnak, forduljunk orvoshoz!

#### 4.2. BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Tünetek jelentkezése esetén forduljunk orvoshoz!

#### 4.3. BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Marca-Ceys Magyarország Kft.

1 / 6. oldal

ORION MOLYIRTÓ GOLYÓK

Elkészítés időpontja: 2007. október 31.

Felülvizsgálat időpontja: -



Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot!
- Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyóvízzel (15 percen át)!
- Tünetek jelentkezése esetén hívjunk orvost!

#### 4.4. SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
- Amennyiben a tünetek hosszabb ideig fennállnak, forduljunk szakorvoshoz!

### 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

**Nem tűzveszélyes!**

#### 5.1. Oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, oltópor vagy vízpermet. Nagy kiterjedésű tűz esetén vízpermet vagy alkoholálló hab.

#### 5.2. Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:

Nem ismert.

#### 5.3. Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet alkalmazandó.

#### 5.4. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Füst és egyéb égéstermék, ezek belégzése súlyosan károsíthatja az egészséget!

#### 5.5. Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. A közelben lévő tartályok vízzel hűtendőek!

### 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

#### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat.

#### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.

#### 6.3. SZABADBA JUTÁS ESETÉN:

A szabadba jutott terméket mechanikus úton fel kell takarítani, és az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges.

### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

#### 7.1. Kezelés:

A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:

A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.

Munkavégzés után és a munkaközi szünetek előtt mindig mossunk kezet!

Műszaki intézkedések:

Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!

Tűz- és robbanásvédelmi előírások:

Nincs különleges utasítás.

#### 7.2. Tárolás:

A biztonságos tárolás feltételei:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!

Hűvös, száraz helyen, szorosan lezárt edényzetben tárolandó.

Nem összeférhető anyagok: nem ismertek.

A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.

#### 7.3. Különleges felhasználások:

Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

### 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

#### 8.1. Expozíciós határértékek:

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			

Elkészítés időpontja: 2007. október 31.

Felülvizsgálat időpontja: -



		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

8.3. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülméntek szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés mellett használható.

Munkavégzés után és a munkaközi szünetek előtt mindig mossunk kezet!

8.4. Személyi védelem:

1. Légzésvédelem: nem szükséges

2. Bőr- és testfelület védelme: -

3. Kézvédelem: az adott vegyi anyagoknak ellenálló védőkesztyű. A vizsgálatok hiánya miatt nem áll rendelkezésre ajánlás a védőkesztyű alapanyagával kapcsolatban. A védőkesztyűt az áteresztési idő, a diffúziós és a lebomlási arány alapján kell kiválasztani. A megfelelő védőkesztyű kiválasztása a kesztyű alapanyaga mellett egyéb minőségi jellemzőktől és a gyártótól is függ. Mivel a termék több anyagból áll, a védőkesztyű ellenállását nem lehet előre kiszámítani, és azt az alkalmazás megkezdése előtt kell ellenőrizni. Az áteresztési időről a gyártó adhat felvilágosítást, a használat során az útmutatásait szem előtt kell tartani.

4. Szemvédelem: nem szükséges

8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs különleges utasítás.

**A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

9. **FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK:**

9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Paraméter:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. <b>Halmazállapot:</b>                   | szilárd            |
| 2. <b>Szín:</b>                            | termékspecifikus   |
| 3. <b>Szag:</b>                            | jellegetes         |
| 4. Olvadáspont:                            | n.m.               |
| 5. Sűrűség (20 °C):                        | n.m.               |
| 6. Oldhatóság/keverhetőség:                | vízben oldhatatlan |
| 7. Forráspont:                             | n.m.               |
| 8. Viskozitás (kinematikus 20 °C-on):      | nincs adat         |
| 9. Gyulladás hőmérséklet:                  | nincs adat         |
| 10. Lobbanáspont:                          | 79 °C              |
| 11. Öngyulladás:                           | nem öngyulladó     |
| 12. pH – érték, vizes oldat (20 °C):       | nincs adat         |
| pH – érték, szállított állapotban (20 °C): |                    |
| 13. Tűzvesélyesség:                        | nincs adat         |
| 14. Oxidáló tulajdonságok:                 | nincs adat         |
| 15. Gőznyomás:                             | nincs adat         |

Vizsgálati módszer:

Megjegyzés:

16. Fajsúly:	nincs adat
17. Párolgási sebesség:	nincs adat
18. Megoszlási ko-eficiens (n-oktanol/víz):	nincs adat
19. Gözsűrűség:	nincs adat
20. Szilárd anyag tartalom:	100%

9.3. Egyéb információk:  
Nem robbanásveszélyes.

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1 Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten: általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik le.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: nem ismertek.

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. Akut toxicitás (LD<sub>50</sub>):

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.

### 11.2. Egyéb:

Normál körülmények között, rendeltetésszerű felhasználás mellett nincs egészségkárosító hatása.

**Állatkísérletekben megfigyelt speciális tünetek:** nem ismertek

Belégzés: -

Bőrrel érintkezés: -

Lenyelés: -

Szembe jutás: -

**Irritáció:** nem ismert

**Szenzibilizáció:** szenzibilizáló hatása nem ismert

**Subakut és krónikus toxicitás:**

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: nem ismertek

**CMR hatások:**

Karcinogenitás: nem ismert

Reprodukciótoxicitás: nem ismert

Mutagenitás: nem ismert

**Regisztrálásköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -**

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni. A talajba szivároghva kis mennyiségben is veszélyezteti az ivóvízbázist.

**Ökotoxicitás:**

Halakra és vízi szervezetekre ártalmas.

**Mobilitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Perzisztencia és biológiai lebonthatóság:**

A készítményben található felületaktív anyag(ok) biológiai lebonthatósága összhangban áll a tisztítószerokről szóló, 648/2004/EK rendeletben foglaltakkal. Az állítást alátámasztó adatok a tagállamok illetékes hatóságai rendelkezésére állnak, és kérésükre vagy a tisztítószer gyártójának kérésére hozzáférhetővé lesznek téve.

**Bioakkumulációs képesség:** nem áll rendelkezésre adat.

**A PBT-értékelés eredményei:** nem áll rendelkezésre adat.

**Egyéb káros hatások:**

Vízveszélyességi osztály (WGK): 2 (vízveszélyes) (önbesorolás alapján)

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005. (XII. 25.) Korm. r.] és a 16/2001. (VII. 18) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11. KvVM rendelet.] foglaltak szerint.

**Termék:** Háztartási hulladékkal együtt nem ártalmatlanítható! Csatornába engedni nem szabad.

**Hulladékjegyzék-kód:** -

**Csomagolás:** A termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó!

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

**Nem minősül veszélyes szállítmánynak!**

### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID osztály: -

2. UN szám: -

3. Csomagolási csoport: -

14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: -

2. UN-szám: -

3. Csomagolási csoport: -

4. Marine pollutant: -

14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA-osztály: -

2. UN szám: -

3. Csomagolási csoport: -

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -

15.2. Címkzésre vonatkozó előírások:

Veszélyszimbólum: **Veszélyszimbólum használata nem szükséges!**

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:**

**R 52/53** – Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

**S 56** – Az anyagot és edényzetét veszélyes, vagy speciális hulladék gyűjtőhelyre kell vinni

15.3. Engedélyek/korlátozások: -

15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:

1. REACH nemzetközi szabályozás:

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről.

2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet** [módosítja: 33/2004. (IV. 26.) ESzCsM; 60/2005. (XII. 20.) EüM r.; 3/2006. (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007. (VI. 7.) EüM rendelet]

3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:

**98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet** [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005. (XII. 25.) Korm. r.]

**16/2001. (VII. 18.) KöM. rendelet** 16/2001. (VII. 18.) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11. KvVM rendelet.]

4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

**220/2004 (VII. 21.) Korm rendelet**, [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006. (X. 16.) Korm. rendelet]

5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

6. Biocidokra vonatkozó rendeletek:

**38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KvVM** együttes rendelet és módosításai

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

**R 50/53** – Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**R 52/53** – Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslata): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott

Elkészítés időpontja: 2007. október 31.

Felülvizsgálat időpontja: -



útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot aláíró cég - a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve - semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóan bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

(\*) Módosításra került részek: -